

اثر استعمال العناصر الدرامية في شعر مظفر النواب

أ.د. محسن تركي الزبيدي & م.م. سالم محمد ناصر

جامعة كربلاء / كلية التربية للعلوم الإنسانية / قسم اللغة العربية

الخلاصة :

يسعى هذا البحث الى الوقوف على اهم تقنيات استعمال العناصر الدرامية في تجربة الشاعر مظفر النواب الشعرية , بالنظر لما تمثله الدراما من حضور على مستوى هذه التجربة الشعرية بسبب امتلاكها مقومات الحركة والتفاعل والصراع, وقد رأى الباحث ان رصد تلك المكونات في نصوص الشاعر يسهم في التعرف على تجربة شعرية فنية غنية في حركة شعرنا العراقي الحديث من جهة ومن جهة أخرى يسهم هذا البحث في كشف خصوصية هذه التجربة بالدخول اليها ورصد ابرز مكونات هذه العناصر في البنية الدرامية بوصفها الأكثر حضوراً وفاعلية في شعر الشاعر.

The effect of using dramatic elements in the poetry of Muzaffar al-Nawab

Assistant Professor Dr. Mohsen Turki Al-Zubaidi & Salem Mohamed Nasser

Karbala University / College of Education for Human Sciences / Department of
Arabic Language

Abstract

This research seeks to stand on the most important techniques of using dramatic elements in the poetic experience of the poet Muzaffar al-Nawab, in view of the presence of drama at the level of this poetic experience because of its possession of the elements of movement, interaction and conflict. A rich artistic poetic experience in the movement of our modern Iraqi poetry on the one hand, and on the other hand, this research contributes to revealing the specificity of this experience by entering it and monitoring the most prominent components of these elements in the dramatic structure as the most present and effective in the poet's poetry.

المقدمة :

يبحث هذا البحث في العناصر الدرامية التي استعان بها الشاعر مظفر النواب في شعره ويعد مظفر النواب من الشعراء المتميزين في انتاجه الادبي من حيث شعره بتميزه بالالتزام بقضايا امته ووطنيا وقوميا .

كما ان له محاولات مهمة وجادة في التجديد والتنوع في ابراز العناصر الدرامية مما ينعكس ذلك على البناء الفني في شعره , واغناء رؤاه ومواقفه المعبرة عن همومه الإنسانية والوجدانية والقومية مما تسبب في اختيار الباحث لهذا العمل الإبداعي .

لشعر مظفر النواب اثر واسع في تطور الدراما العراقية الحديثة في تشكيلاتها من خلال النصوص الشعرية التي أصبحت حاضنة لنتائج الشعر الدرامي كما في قصيدة الاساطيل. وقصيدة الوهم.

للعناصر الدرامية الأثر الأوسع في تطور الدراما الشعرية لما يكمن في تشكيلاتها من خلال النصوص الشعرية التي تضخ، خاصة الشعر الحديث، فيظهر نتاج الشعر الدرامي بصورة جمة من خلال العرض الموجود عند الشعراء، وطرق نفاذ هذا الأثر في الزمان والمكان المناسبين عند رؤية كل شاعر قد يتخصص بهذا الانموذج من التعبير الدرامي. نلمس ذلك اللغة الشعرية وكذلك الحوارات والصراعات في الاشكال الشعرية والتنوع في الشعر الحديث اضفى على اثر العناصر الدرامية إضافة الى ذلك الاحداث وتنوعها والصراع والحوار والمكان والزمان، فالشاعر مبدع ويبدع في التعبير عن مشاعره وربط هذه العناصر بصورة فنية متميزة على اعتبار العاطفة ركيزة أساسية في اكتساب النص مزيدا من الجمالية والاثارة والرغبة في الغوص في أعماق الدراما وإظهار دلالاتها^(١). يثرى ذلك من خلال شعرية الشاعر مكتنزا السمات والخصائص والأسلوبية التي تميز نسا ادبيا عن اخر، ان الشعرية ((محاولة لوضع نظرية عامة ومجردة ومحايطة للادب لمعرفة قوانين الخطاب الادبي))^(٢). ويراها تودوروف بأنها ((هي تلك الخصائص المجردة التي تصنع فرادة الحدث الادبي))^(٣). وطالما الشعرية في الشعر هي ملامح وعناصر تحقق للنص الفرادة وميزة تجعل النص ((ضمن دائرة الادب ومادام غرضها الكشف عن جوانب الابداع والجمال ودراستها في النص الادبي الذي جعل منه نسا ادبيا فلا يمكن وضع قيود محدد وضوابط في النص الشعري والادبي، فالشعرية وادبية الادب نسبية ونوعية وليست مطلقة))^(٤). فالعناصر الدرامية مستمدة رونقها من شعرية النص الادبي ويحسب المصعب الذي أورده الشاعر، او الاديب فالشاعر النواب ترجم هذا الأثر للعناصر الدرامية عبر شعرية السياق الشعري وفق التنوع في النص الادبي لديه. نجد ذلك حين قال: من قصيدة (الاساطيل):

((مرحبا أيها العاصفة

مرحبا مرحبا مرحبا أيها العاصفة

احرقوا اطمع القمع من خلفكم

فالاساطيل والقمع شيء يكمل شيئاً

كما يتنامى الكساد على عملة تالفة

قربوا النار منها

لا تخذعوا انها تتغير

لا تتغير منها سوى الاغلفة

مرحبا مرحبا أيها العاصفة

أيها الشعب إحشُ المنافذ بالنار

اشعل مياه الخليج تسليح

وعلم صغارك نقل العتاد كما ينطقون

اذا جاشت العاطفة

لا تخف لا تخف))^(٥)

في هذا النص اعتنى الشاعر مظفر النواب بلغته من الداخل لتضفي لمسة جمالية وفنية على الرؤية الشعرية فنجد ذلك مع الشخصيات الجمعية للشعب العربي في انتفاضته ضد العدوان والتي اختارها لغة ذات الفاظ بسيطة مفهومة واضحة تناسب الحدث وطبيعة الحوار الخارجي والداخلي عندما يتكلم بصوت خارجي بالترحيب بالعاصفة أي الحالة الثورية للشعوب العربية وحالة الاستنفار والجهاد مما جعله يستخدم اللغة كوسيلة تعبيرية للأفكار التي تكمن وراء كل شخصية وعبر فيها لتجسيد معانيه ((فباللغة عنده أداة فنية تواصلية وطوعها الإداء الفرض الفني الجمالي والتعبير عن الأفكار والمشاعر^(٦)).

يبتسم الهدوء على هذا النص وهو الترحيب بعاصفة الثوار ويدلل الشاعر عن رؤيته الذاتية ذات الابعاد الدلالية المكنونة خلف اللغة المستخدمة ضمن اطر تعبيرية وليست لغة عادية يومية بل لغة جمالية فنية بحيث يجعل من الحوار اشد ولهة واستنفار في (احرقوا اطقم القمع من خلفكم) إشارة الى استخدام الخطاب بصيغة الامر الجماعي لرفع المشاعر وحرق كل طواقم سفن الأعداء في الاساطيل بالرغم من حجم هذه الاساطيل لكن ارادة الشعب التي يتغنى بها الشاعر هي الأكبر حجما واغوى فيبرر بقوله (فالاساطيل والقمع شيء يكمل شيئا)) أي لا تهاون لا مع الاسطول في بحر ولا مع القوات القمعية في المدن كلها متصلة في احداثها وطرق قمعها شأنهم شأن الصدى والكساد على العملة النقدية التالفة فهؤلاء الأعداء ما هم الا عملة او ورقة أحرقت فائدتها ليس لها فائدة أصبحت تالفة فاستخدم (الكاف) (كما) التشبيه ناجم عن رؤية الشاعر لهذا العدو الضعيف الاستمرارية في الامر (قربوا النار منها) أي قووا الثورة والنار مع العاصفة تشتد على العدو فلا يتغير منها سوى الاغلفة أي النفي في التعبير سوى (فالاسطول والقمع عملنا لوجه واحد) وهو الظلم والاستبداد اختار الشاعر الحوار الخارجي والصوت الخطابي الصوت الخارجي مع صوت الشاعر الامري في شحذ الهمم وتقوية منافذ الثورة على الأعداء للتعبير عن هذه الفترة الزمنية المرتبطة في انية حياته وهواجسه وانفعالاته و صراعاته الداخلية كي يعطي للشخصية الثبات والفرصة للتعبير عن رايها بطريقة التكاتف من خلال النداء: (أيها الشعب اشعل مياه الخليج) (لا تخف لا تخف).

الشاعر منهمك بهموم أمته الوطنية والقومية فقد افاد من شعراء سبقوه في الشعر العربي الحديث بدر شاكر السياب وبليد الحيدري وعبد الوهاب البياتي ويوسف الصائغ لذا نجد ان العراق والوطن العربي يحضر في نصوصه من خلال تصوير لقلقه وتعبه وسفره المتواصل بحثا عن وطن يحويه الذي يربطه به علاقة ابدية ولديه الصدق في التعبير وتماسك النص وتطور الحدث واستنفار الصراع حيث يقول: من قصيدة (أساطيل) وبلون شعري اخر.

((نم بمرارة غربة العمر

فبعد العراق جهلنا ننام

وافترشنا لهيب الرمال

فواحاتنا غازلتنا بجرعة ماء

رأينا الخناجر فيها

وما للغريب سوى واحة ان يكون الصيام

ارفع الكف صبيبة جرحت نفسها

كذبوا ما انتميتُ لغير لهيب الدهور

كذب المنتمون لكل نظام

انني إشارة في طريق الجماهير ضد النظام

يتبارك هذا الضحى^(٧).

يتجه الشاعر في هذه الابيات الى تقديم الاغتراب الاجتماعي وانه انسلخ من وطنه العراق بمرارة الغربية وداخل العراق له اثر واكثر وطأة على الشاعر لانه كان يعاني فيه واقعا مأساويا فيظهر الأداء الفني في قياس وانصياح الأدوات اللغوية يفلح في تصعيد عملية التخيل لديه في التعبير بصور واستعارات بلاغية جميلة (نم بمرارة غربة العمر) كناية واستعارة النوم الغفلة مع الغربية في العمر (وافترشنا لهيب الرمال) حرارة الصحراء والافتراش وخاصة في عرض الاحداث ليحقق مزيدا من التويه الفني واللغوي لذا يصطبب هذا التنوع العنصر السردى الشعري وفق ((قانون السرد افتراض مفتوح على الممكن المحتمل في إيجاد اشكال سردية مغايرة لما هو سائد ويخرج بانماط شعرية سردية جديدة تجعل من النص اكثر غنى وإيجابية متزامنة مع تطور الجنس الادبي))^(٨). وينتج عن ذلك تفاعل المتلقي مع نص المؤلف واللغة والشخصيات^(٩). فاستخدام اللغة البلاغية والعناصر الدرامية (فواحلتنا غازلتنا بجرعة ماء) يعرف الجميع ان الواحة فيها عيون من الماء النقي الجميل وكأنها تغازل الشخص لعذوبتها وجرعة الماء منها اشبه بالانتعاش وهي استعارة مكنية (غازلتنا بجرعة ماء) ينتقل الى حدث اخر في الرؤية الشعرية الدرامية في اثر العنصر الدرامي في المشهد المسرحي الفضائي الشعري يتكلم بصيغة لجميع عبر (نا المتكلمين) وتعاضد الشخصيات والحوار مع ذاته والجميع عبر (راينا الخناجر فيها) فلم تسلم حتى الواحات من خنجر لعدو زرعه فيها الظالم، ومن النظام أيضا في ركن اخر من الحدث ينفي الشاعر ان للغريب مكان غير الصيام في الواحة وهي انتقاله من الماء الى عدم الشرب ثم يهجو (الآخر) عبر (الانا) بالاتهام بالكذب الأكيد ولكن انه أنتمى الى نار الدهر ونار اللوعة والفراق (ما اتميت لغير لهيب الدهور) اعطى اللهب الى الدهر لان الاثنين يثيران الى الحزن والظلم والجرح ويؤكد هذه الكذب على كل من ينتمي الى النظام. ثم ينتقل الى تحفيز الجماهير للثورة ضد النظام الاستعماري كي تشرق شمس النصر

بالضحى الباكر. ان بناء القصيدة شيء مهم ومن مقومات النص الادبي فلا يختلف بناء القصيدة عند مظفر النواب عن بقية الشعراء الا بالسلوب الأداء الدرامي في قصيدة (عبدالله الازهابي) يقول:

((تذكر اسمك

تزرعه في افق الزهر على الشرفات

نتشبت صوتك

نعرفه معرفة الجرح _ الفرج _ الحزن _ الصلوات.

من صوتك تهرب حيات وحكومات وعقارب

(حيات: يقصد اتركها حيات تعبير في اللغة عامي)

الليل وعبدالله أقارب

العراق الساخن والكمون وحزن الليل

وعبدالله أقارب

يفهم في اللج

واقدم من يرفع وجه الشمس

على مجدافه فيه ولا يملك قارب

يرفع عينيه فيرتفع الموج وتصبح كل الأرض

اشتم حرقا في ورقي

اسمك نار في ورقي

واضيء وان تعبت طريقي

واطيب ابريق الشاي على شعري فيك

لانك يا عبدالله قضية

ولانك يا عبدالله محارب

الله وعبدالله أقارب))^(١٠).

يبدأ الشاعر في هذا النص الدرامية في الفعل المضارع والذي تسنى له الخطاب بصيغة الجمع وبتقدمه درامية عرض بصيغة حدث وحوار مع رسم الملامح لشخصية رئيسية تحرك المشهد وهو (عبدالله) وشأن في ذلك يدفع الشاعر الاحداث داخل النص الى النمو وبطريقة درامية متسلسلة يرسم لنا صور جميلة عندما يخيل في الأفق (نزرعه في افق الزهر على الشرفات) افق الزهر هو الجمال الكامن في الزهر اي اسم عبدالله هو الورد هو العطر الفرح هو الجمالية من خلال افق الزهر لانه مجاهد فدائي رغم تسمية إرهابي صوته متشبهت بحناجر الناس له معروفة خاصة (كالجرح , والفرح والحزن والصلوات) فيكون بناء النص او القصيدة من صورة الحوار والحدث والصراع بين عبدالله ولاعداء يصور صوت الشخصية عالي قوي يتسبب بهروب افاقي الحكومات (حيات الحكومات) و(وعقارب الليل) وتصبح أقارب مع عبدالله لانه عاش الليل في صراع مع الأعداء وانه (يرفع وجه الشمس) انه مشرق دائما مقاتل شجاع نلحظ عملية البناء الدرامي في القصيدة النصية لما تشغل من فضاء شعري اعطى استعارة لوجه الشمس مجداف ونفى ان يملك قارب (يرفع عينه فيرتفع الموج) أيضا هنا بناء في غاية الجمالية عندما يرفع عينه يرفع فيرتفع الموج وكأنه في بحر يقود سفينة وهذا تحد بحد ذاته لعبدالله واعطاه الشاعر قوة في اختيار الالفاظ (يرفع موج) (تصبح الأرض) ثم ينتقل الى حدث اخر وحوار اخر (اشتم حريقا في ورقي) استعمل لفظ اشتم بدل اشم له غاية فيتبع ((البناء الدرامي من اساسيات التراجيديا وعماد التأليف الدرامي في بناء القصيدة وما يحتويه من رسم الشخصيات وتحديد مكان وزمان الحدث وإنتاج الحبكة ووسائل أخرى في العمل الدرامي من تشويق ولغة الحوار الدرامي يشكل خاصية مميزة للجنس الدرامي مع اشكال أخرى عن بقية الاجناس الأدبية))^(١١). اذا يوفر الشاعر العناصر الدرامية في النصل (لانك يا عبدالله قضية) (ولانك محارب) (ولانك انت والله قريب واقارب) مما سهل في بناء القصيدة.

في نص يرى الشاعر فيه روح الثورة والتمرد ضد الظلم بذكر حدث تاريخي مرتبط بحدث سياسي يصوغ فيه حال الثائر الواثق من نفسه في قصيدة يقول:

((لا ينهض الامر الا بحد السلاح وحد الخفاء

ولست لاخلع في شدة صاحبي واعدود اليه بخفي حنين

كما الاشعري فاني مقيم

وتبا لمن كل يوم يبذل من نفسه مرتين

واني المح لا تسألوني

فخط التراجع نحو السلاح عريض

فيا اخوة السلاح خذوا حذرکم

فوراء الحياطين ثم حوار بغيض

تحيد فيه الفقر تمام الحياذ

هو العالم من فنتين

هنا الفقراء على جوعهم واقفين

وخلف قلاع الخزائن يجتمع الاحتكار وازلامه

ويمارس بعض الزنا بالسلاح

فمال بغن وعهر بغن^(١٢).

في هذه الابيات يظهر بناء القصيدة من حيث يمتد صوت الشاعر الى التعبير عن الموقف الثوري الساند الى الفقراء والرافض الى التخاذل والتقلب في المواقف وجاء بموقف تاريخ بنص (موسى الاشعري) الذي ظلم الامام علي(عليه السلام) في موقعه صفيين فاستخدم الشاعر مشهد درامي تاريخي يوقظ الجيل الجديد من الثوار بنص درامي موجه نحو الملتقي (وتبا لمن كل يوم يبذل من نفسه مرتين)،(واني المح لا تسألوني)(فيا اخوة السلاح خذوا حذرکم) وعودة الى موقف ثوري يتمرد وعلى كل الانتفاضات السلمية والتي كانت عدم الصدق فيها ضمن رؤية الشاعر فيرتفع الحنين والتذمر في نفس الشاعر يسجل(هو العالم فنتين) جانب فقراء/ جانب احتكاريين/جوع/ومال/يعكس الحالة النفسية .

في نص اخر نجد بناء القصيدة في حكمة لطيفة ومتوازنة في القاء العرض النصي والغرض المائل في الحدث والصراع القائم الذي يتولد من خلال اختيار الالفاظ يقول:

((احمل لبلادي حين ينام الناس سلامي

الخط الكوفي يتم صلاة الصبح بافريز جوامعها

لشوارعها للصبر

لعلي يتوضا بالسيف قبيل الفجر

أنبيك عليا ما زلنا نتوضا بالذل

ونمسح بالخرقة حد السيف

ما زلنا تحجج بالبرد وحر الصيف

ما زلت ع...عمر بن العاص معاصرة

وتقبح وجه التاريخ

مازال أبو سفيان بلحيته الصفراء

يؤلب باسم اللات العصبيات القبلية

مازالت شوري التجار ترى عثمان خليفتها

وتراك زعيم السوء...))^(١٣)

حوار الشاعر هذه الابيات المتناقضة والتي تشكل المفارقة فيها القصد الأكبر في الطابع النفسي للشاعر في الأول حمل التحية والسلام من الشاعر الى البلاد والثاني الموقف الاستبدادي وراء الناس المختلفة تترك الحق(علي) وتذهب للباطل (عمر بن العاص وعثمان وأبو سفيان) وبدافع الحنين الى الوطن يرفل الشاعر بنصه بالالفاظ الرصينة ضمن رؤيا وفي مرآة شعرية فنية في انتقالية من التحية الى الاضطراب لذكر المعاناة التي يعيشها الوطن فيسقط على هذه الالفاظ ايقاعا جميلا متماسكا مع الربط بين زمن الحاضر وزمن الماضي

مع تكرار العبارات ومقدار الشحنة العاطفية بذكر (علي، والبلاد، والصبر، الشوارع) مع ذكر شحنة التذمر لواقع الوطن العربي والرافض وللاستبداد بالتقاط الصور للتجربة الشعرية.

في قصيدة (وتريات ليلية): ينفذ الشاعر الفاظه وهو يوزعها على اربعة النص ليعت لنا صورة وتجربة شعرية درامية فيها مبعث الشخصيات تشارك في بناء القصيدة الحديثة بالرغم من استدعائها من الاحداث القديمة لترسي جمالية فنية مرتبة في رصد المشاهد الدرامية والاحداث القصصية الشعرية فيقول:

((أرى تاريخ الشام مليا

واكاد اقلب أوراق الكرسي الاموي

وتخفقني ريح مرة

تتفرط الكلمات واشعر بالخوف والحسرة

تختلط الريح بصوت صاحبي

يقرع باب معاوية يبشر بالردة

ويضيء الليل بسيف يوقد فيا لمهجة جمرة

ماذا يقده في الغيب الازلي

ماذا يقده في الغيب

أسيف علي

قتلتنا الردة يا مولاي

كما قتلتك بجرح في الغرة

هذا راس الثورة يحمل في طبق في قصر يزيد

فيا الله وللحكام وراس الثورة

هل عرب انتم

ويزيد عمان على الشرفة

والله انا في شك من بغداد الى جدة

قتلتنا الردة قتلتنا الردة^(١٤)

يرسم الشاعر صور درامية جميلة بعيد لنا تكريات الشام وثورة الحسين(ع) وفي التقابل بين الحسين(ع) وي زيد وبين الكرسي الاموي وسيف علي(ع) ويذكر الردة في قرع بابها وشحن الحرب وبين سيف الحق علي(ع) ويقدح في الغيب ويشكو الى الامام(وبقتلتنا الردة) و(يزيد عمان على الشرفة) يزوج الشاعر بين الماضي والحاضر: يزيد وبين حاكم عمان وحكام العرب وعودة الردة السابقة بالقمع الحاضر للحكام الاوغاد. يجعل من الالفاظ وتطويعها ليصنع منها الحدث الدرامي والذي يحيل بالصورة الشعرية نحو المنطق الأكثر واقعية في الحياة وكأنه يستحضر الاساطير والرموز في تقابل المفارقات لشيوع روح الهجاء والسخرية وبالمقابل يشيع روح الثورة والجهاد.

خاتمة البحث:-

بعد الوقوف على شعر مظفر النواب دراسة تحليلية فنية درامية توصلت دراسة البحث الى النتائج التالية

:-

- اتجه الشاعر مظفر النواب في اعماله الأدبية نحو أساليب حديثة وفق تقنيات فنية متنوعة في الفضاء الشعري لذا اثر في الدلالة الشعرية واثرى النص الشعري وابعده عن ماهية التقليد.
- وظف عناصر الدراما في قص الفن الدرامي من شخصيات وزمان ومكان واحداث للتعبير عن الهموم التي يحملها منها النفسية والاجتماعية والعربية وأفاد منها في تجربته الشعرية داخل النص الشعري. وجعل من التنوع حافز لابرار التقنيات الدرامية الحديثة.
- الشاعر يمتلك القدرة على التفاعل داخل النص الشعري مع العناصر الدرامية الموظفة عنده , ومن هنا تبرز الهوية الأدبية.
- تتميز عنوانات النصوص لديه في ضخ الفكرة وتكثيف المعاني من خلال اختيار الالفاظ والعبارات.
- جعل الشاعر من توظيف العناصر الدرامية في شعره ليؤكد وجود علاقة بين الأنواع الأدبية مما ساهم في تنوع الأدوات والتقنيات الموظفة في بناءه الفني.

- سعى الى توظيف البناء الدرامي ضمن فضاءه الشعري وسخره داخل النصوص لخدمة الرؤية التي توافق هذا البناء.
- اغلب التشكيل الدرامي في نصوصه في الخطاب (الانا) الذي يسمح له بالحضور داخل الاحداث ويكشف عن العوامل الذاتية والنفسية الحزينة والداخلية التي تدور حولها الاحداث.

الهوامش:-

- ١ ينظر: تطور الصورة الفنية في الشعر العربي الحديث: د. نعيم يافي: ٢٧٥. وينظر: الأصول الدرامية في الشعر العربي , جلال الخياط , دار الرشيد , ط١ , العراق , ١٩٨٢م. ص ٢٠ وما بعدها.
- ٢ مفاهيم شعرية: د. حسن ناظم , ط١ , المؤسسة العربية للدراسات والنشر , بيروت , ٢٠٠٣ , ١٣-١٥.
- ٣ الشعرية: تودوروف: ترجمة شكري المبخوت ورجاء بن كلامة: ٢٣
- ٤ ملامح الشعرية الرواية عند جبر إبراهيم جبر: رسالة ماجستير حمدان بن لبطوس: ٢٤
- ٥ الاعمال الكاملة: مظفر النواب: دار قنبر: لندن ط١٩٩٦: ٢٢/٢١
- ٦ التيارات المعاصرة: احمد الزعبي: ط دار الكفري للنشر: اريد الارون ١٩٩٥/١٢٠. وينظر: عن بناء القصيدة العربية الحديثة , على عشري زايد , ط١ , دار الفصحى , القاهرة , ١٩٧٨ م, ص ٢٠٥.
- ٧ الاعمال الكاملة: ٤٥-٤٦ دار قنبر لندن
- ٨ عالم النص، دراسة بنيوية في الادب (فؤاد التكرلي انموذجا): الكندي: الأردن ٢٠٠٣م/١٧٤.
- ٩ ينظر: شعرية السرد الروائي: رسالة ماجستير الجامعة الأردنية ٢٠٠١م / ٦٦ وما بعدها.
- ١٠ الاعمال الكاملة: دار قنبر: ٢٥٥/٢٥٦
- ١١-الماساة والرؤية الماساوية في المسرح العربي الحديث: محمد السرعيني دار الأمان , ط١ , الرباط المغربي ٢٠١٣م/٢٩٣ . وينظر: دير الملاك (دراسة نقدية للظواهر الفنية في الشعر العراقي المعاصر),محسن اطيماش, ط١, دار الرشيد, العراق , ١٩٨٢م , ص ١٠٤.
- ١٢ الاعمال الكاملة: ٤٢٧-٤٢٨ دار قنبر لندن
- ١٣ الاعمال الكاملة: ٤٥٣,٤٥٢ دار قنبر لندن, ينظر: الشعر العربي المعاصر , قضاياها وظواهره الفنية والمعنوية ,د. عز الدين اسماعيل, ط٣, دار العودة , بيروت , ١٩٨١م, ص ٢٨١-٢٨٢.
- ١٤ الاعمال الكاملة: ٤٦٧-٤٦٨/ مكتبة الادب العربي ط ٢٠٢٢م

المصادر والمراجع ::

- الاعمال الكاملة , مظفر النواب , ط١ , دار قنبر : لندن ١٩٩٦م.
- الأصول الدرامية في الشعر العربي , جلال الخياط, ط١ , دار الرشيد , العراق , ١٩٨٢م.
- تطور الصورة الفنية في الشعر العربي الحديث: د. نعيم حسن يافي؛ اتحاد الكتاب العرب , ط١ , دمشق, ١٩٨٥م.
- التيارات المعاصرة : د.احمد الزعبي : ط١ , دار الكفري للنشر ؛ اريد , الأردن , ١٩٩٥.

- دير الملاك (دراسة نقدية للظواهر الفنية في الشعر العراقي المعاصر), محسن اطيمش, ط١, دار الرشيد, العراق , ١٩٨٢م.
- شعرية السرد الروائي: (في نماذج من الرواية الجزائرية الحديثة) , رحمة خليل عويضة , رسالة ماجستير : الجامعة الأردنية , عمان , الأردن : ٢٠٠٧م.
- الشعرية : تودروف تزفيتان ؛ ترجمة شكري المبخوت ورجاء بن شلامة ط١ , دار توبقال , الدار البيضاء ؛ ١٩٧٨ م.
- الشعر العربي المعاصر , قضاياها وظواهره الفنية والمعنوية , د.عز الدين إسماعيل, ط٣, دار العودة , بيروت , ١٩٨١م.
- عالم النص , دراسة بنيوية في الادب (فؤاد التكرلي انموذجا) , ط١ دار الكندي , الأردن , ٢٠٠٣م.
- عن بناء القصيدة العربية الحديثة , علي عشري زايد, ط١ , دار الفصحى , القاهرة , مصر , ١٩٧٨م.
- المأساة والرواية المأساوية في المسرح العربي الحديث: محمد السرغيني: ط١ , دار الأمان , الرباط المغربي , ٢٠١٣م.
- مفاهيم شعرية , د. حسن ناظم , ط١ , المؤسسة العربية للدراسات والنشر , بيروت , ٢٠٠٣م.
- ملامح شعرية الرواية (جبرا إبراهيم جبرا) , دراسة فنية تحليلية , حمدان حسين البطوش , رسالة ماجستير ؛ جامعة مؤتة , ٢٠٠١م.